

Chryścijanskaja DUMKA

BIELARUSKI ČASAPIS — VYCHODZIĆ TRY RAZY U MIESIAC

XIV-ty KANHRES NACYJANALNYCH MIENŠAŚCIAŨ

25 i 26 minula ha miesiaca sioleta ũ stality Švecy i Štokholmie adbyŭsia XIV-ty Kanhres Nacyjanalnych Mienšašciaŭ. Kanhresy hetyja adbyvajucca što-hod u roznych haradoch Eŭropy. Da hetaj mižnarodnaj arhanizacyi naležać nacyjanalnyja mienšašci bolš čym z 12-cioch dziaŕžaŭ. Siarod henych mienšašciaŭ zna chodziacca i Bielarusy, jakija na henych Kanhresach byvajuc abo asabista, abo pryjmajuć u im udzieł tolki listoŭna. Sioleta Bielarusy ahraničyliśa tolki pryvitańniem henaha Kanhresu.

Vykanaŭčy K-t Kanhresu Nac. Mienšašciaŭ pierad svaim pasiedžańniem razasłaŭ usim svaim pradstaŭnikom artykuł, u jakim ab tym, što siańnia Kanhres moža rabić, piša miž inšym hetak:

— Kanhres moža **prypaminać**. Prablema nacyjanalnych mienšašciaŭ nia jość izalavanaj. Hetaja prablema,— heta nia mikroby, jakija možna izalavać u laboratoryi. Pałažeńnie praŭnaje ci biaspraŭnaje jakoj nacyjanalnaści ũ dziaŕžavie maje na hetuju dziaŕžavu, na jaje los i kulturu dadatni abo adjomny ŭplyŭ.

Dalej, kanhres moža **trebavać**. Trebavać jon moža nie napravy kankretnych kryŭdaŭ tej ci inšaj nacyjanalnaj mienšašci, bo hetkija mohuc być adnaboka sfarmaŭvanyja, dy j nia maje Kanhres mahčymašci zastupacca za paasobnyja nacyjanalnyja svaje hrupy. Ale Kanhres moža trebavać abarony nacyjanalnych mienšašciaŭ ahulna i pryncypova.

Kanhres urešcie moža **zaklikać**. Zaklikać hramadzkuju apiniju da raźviazki nacyjanalnaj prablemy, vyrazna raździalajućy paniaćci: nacyjanalizmu i šovinizmu, budavańnia nacyjanalnaści ŭlasnaj i ŭciskańnia druhoj.

Slovam, hałoŭnaja meta Kanhresu — kaža ŭrešcie hen artykuł — heta novaje lepšaje ŭparadkavańnie pałažeńnia nacyjanalnašciaŭ, jaki-

ja pavinny apiracca na fundamencie prava i spraviadliwašci i hetak układać naležnaje sužyćcio narodaŭ. —

Peŭnie-ž — ad siabie možam dadać — što lepš hetkija „mahčymašci“ Kanhresu, jak nijakija, ale treba tak-ža pryznać, što jany duža małyja i što vialiki čas dumać ab hruntoŭnaj reformie arhanizacyi hetych Kanhresaŭ, kab ich mahčymašci byli nie takija vuzkija i nia tolki vyklučna teoretyčnyja. A heta było-b mahčymym tady, kali-b Kanhresy mieli staŭuju siadzibu ũ neŭtralnaj dziaŕžavie, najlepš raźviazaŭšaj nacyjanalnuju prablemu, jak Švajcaryja, kali-b da ich naležyli ŭsie nacyjanalnyja mienšašci Eŭropy i kali-b Kanhresy mahli razvažać i kankretnyja spravy nacyjanalnych mienšašciaŭ.

Jość u nas takija padpišcyki, jakija musić i zabyliśa ab tym, što jašče nam nia ŭsio abo časam i ničo ha nie zapłaćili za hazetu. Voš-ža čas parupicca i zapłaćić. Mnohija damahajucca, kab „Chr. Dumka“ stałasja tydniovikam, a jak-ža heta zra bić pry takoj nieakuratnašci?! Dyk prosim piašpiašycca. Numar našaha konta 63.

Da hetaha numaru „Chr. D.“ daŭučajem pierakazy dla pierasyłki nam hrošaŭ.

✠ Ks. A. Hlinka

U Čechoslavacyj, u Ružomberku, 17 žniŭnia siol. pamior viedamy pavydyr Sławackaha narodu, apostalski protonatary, ksiondz Andrej Hlinka.

Śmierć ks. prałata A. Hlinki pakryła žalobaj cely Sławacki narod i vyklikała ščyraje spačuvanie za hranicami Sławakii.

Ks. A. H. radziŭsia 29 vierašnia 1864 h. u siale Černa ŭ Sławakii. Pachodziŭ z sialanskaj siarnji. Pašla skančeńnia navuki ŭ 1889 h. pašviačany na ksiandza i try hady paźniej naznačany probaščam u Ružomberku, dzie dušpastyryvaŭ siarod svajho, Sławackaha, narodu aź da śmierci.

Na arenu šyrejšaha palityčnaha i narodna-hramadzkaŭ žyćcia ks. A. H. vystupiŭ u 1896 h. i ad taho času, u praciahu poŭnych 40 hadoŭ, historyja nacyjanalnaha i palityčnaha adradžeńnia Sławackaha narodu žviazana z imiem niaboščyka. U 1905 h. ks. Hlinka zasnavaŭ Sławackuju Narodnuju Partyju, dziejnaść jakoj i jaje zakładčyka dy duchovaha pavydyra jšła ŭ kirunku nacyjanalnaha prabudžeńnia sławackaha narodu, katory tady byŭ zahnany, zbałamučany i zahlušany Vuhorskim panavańniem nad Sławakijaj. Hetaja praca dla narodu ściahnuła z boku austryjacka-vuhorskaj dziaŭnaŭ na ks. Hlinku žorstkija represii. Austryjacka-vuhorskija ŭłady stasavali i kryvavyja napa-

dy: u 1906 h. na žjezd sławakaŭ u miastečku Černovi napali vuharskija žandary, u rezultacie čaho było 8 asob zabitych, učasnikau hetaha žjezdu; ks. A. H. na miescy aryštavali, jak pavydyra, staršyniu žjezdu i pasadzili ŭ vastroh, dzie prabyŭ 33 miesiacy. Ale i na hetym nia byŭ kaniec represijaŭ adnosna ks. Hlinki: vuhorskaja, čužaja prakananiem, ducham i kryvioj dla Sławakaŭ, duchoŭnaja ŭłada pazbaviła jaho prava vykanańnia dušpastyrskich abaviazkaŭ. Hetaja sprava tady hułkim recham adbiłasia ŭ kulturnaj Eŭropie i imia ks. A. Hlinki stałasia šyrokaj viedamym. Pašla adbyćcia vastrožnaj kary ks. Hlinka asabista adviedaŭ Apostalskuju Stalicu, dzie vyjaśniŭ usiu spravu i praŭda pieramahła: Apostalskaja Stalica ŭstanaŭla adabranyja vuhorskaj duchoŭnaj ŭładaj pravy dušpastyrstva i viarnuła ks. Hlinku na papiaredniaje jaho stanovišča, probašča ŭ Ružomberku. Padčas sušvietnaj vajny ks. Hlinka austryjacka-vuhorskaj dziaŭnaŭ ŭładaj byŭ addany pad srohi nadzor palicyi. Tady hałoŭnyja spravy sławackaha narodnaha adradžeńnia pieranosicca za hranicu, najvažniejšyja ŭ Zł. Štaty Paŭnoč. Ameryki.

Sławacki narodny ruch, aviejeny ducham ks. Hlinki, raŭvivajecca dalej takža na emihracyi. Za čas strymańnia asabistaj dziejnaści ks. Hlinki paŭstaje dahavor miž Sławakami i Čechami, zaklučany ŭ Klivlend i Pitsburhu ŭ Amerycy,

jak roŭnych z roŭnymi, dzieła stvareńnia supolnaj *Čecha-Sławackaj* dziaŭnaŭ.

Pašla vajny i razvaŭ Austryjacka-Vuhorskaj manarchii Sławacki viartajuca da lehalnaj pracy ŭ rodnym krai: 19.XII.1919 h. zbiraŭ jecca ŭ m-ku Žylini pieršy lehalny kanhres sławackich narodnych dziejačoŭ, jaki na staršyniu svaich naradaŭ vybiraje ks. Hlinku. Hety kanhres adnaŭlaje Sławackuju Narodnuju Partyju i zakładaŭ jaje presavy orhan „Slovak.“ Zhodna z pitsburskim dahavoram kanhres stavić spravu sławackaha narodu ŭ formu poŭnaj aŭtanomii Sławakii ŭ *Čecha-Sławackaj dziaŭnaŭ*. Ale imknieńni i postulaty pitsburskaha dahavoru nia spoŭnilisia. Zamiest Čecha-Sławackaj dziaŭnaŭ paŭstała *Čechoslavacyja*, u katoraj Sławacki apynulisia „nacyjanalnej mienšaści.“ Z taho času nanova pačynajecca čas ciažkoj pracy i vytryvaŭ baracby ŭ abaronie narodnych i relihijnych pravoŭ Sławackaha narodu. I tut na čale hetaj pracy i baracby stanaŭca ks. A. Hlinka. U Čecha-sławackim parlamencie ŭ 1919 h. ks. H. ŭ pieršaj svajej pramovie stavić damahańnie realizacyi pitsburskaha dahavoru, a pašla hetaha vyjaždžaje ŭ Paryž i padaŭ memoryjaŭ pradstaŭnikom vialikich dziaŭnaŭ, vyjaśniajučy słušnaść damahańniaŭ Sławackaha narodu. U hetym časio pačynajecca žorstkija represii adnosna Sławackaj Narodnaj Partyi z boku Čecha-sławackaj dziaŭnaŭ ŭłady. A ka-

AD. STANKIEVIČ

Біларускі Хрысціянскі Рух

Historyčny narys.

РАЗДЗІЕ VIII.

22)

Абнаўленне BChD i ўхтыбленне pracy. (1925—1930).

§ 2. — ChD zachodnia-eŭropejskaja i BChD; BChD — šviedamaja potreby abnovy.

Voš-ža Bielaruskaja Chryścijanskaja Demakracija brała sabie za ŭzor henuju chryścijanskaju demakraciju zachodnia-eŭropejskuju, jakaja, ahułam havoračy, była zvyčajna aficyjalnaj hramadzkaŭ navukaj Katalickaha Kaścioła. Nia dziva takim čynam, što BChD arhanizavali pradusim katalickija ksiondzy Bielarusy i što hetaja arhanizacyja, asabliva ŭ pieršych hadoch svajho isnavańnia, pracu svaju pravodziła ŭ duchu vyklučna katalickim i pradusim siarod bielaruskaha katalickaha nasielnictva.

Nialohka adnak było BChD pracavać na biela-

ruskim hruncie, tak roznym ad zachodnia-eŭropejskaha. Tam ChD mieła na voku pradusim rabotnickija spravy i da taho pieravažna datyčyła katalikoŭ, a tut treba było — aprača celaha radu inšych roznic — pracavać pradusim siarod bielaruskaha sialanstva i da taho ŭ vialikaj bolšaści pravasaŭnaha. Dalej, tam dla ChD sprava nacyjanalnaja nia mieła badaŭ nijakaha značeńnia, bo jana tam užo daŭno vyrašana, a tut jana tolki pačynałasia. Slovam, BChD musila šmat papracavać, kab być nia tolki ChD, ale tak-ža i bielaruskaj: BChD. Ideolohičnaja niapeŭnaść na bielaruskim hruncie i šukańnie bielaruskich ideolohičnych daroh u hetaj arhanizacyi vidacca ad samaha pačatku jaje isnavańnia. Advivajecca heta miž inšym duža jarka ŭ padtytułach u orhanie BChD „Krynicy“. Časapis hety ŭ pieršych (1917—18) hadoch svajho vychadu ŭ šviet u padtytule zaviecca ahułam „bielaruskaja hazeta“; u 1919 — katalickaja, u 1920 — na pačatku zaviecca chryścijanskaja, u kancy chryścijanska-demakracyčnaja; u 1921 — chryścijanska-demakracyčnaja, chryścijanska-sialanskaja; ŭrešcie sialanskaja; u 1922—1926 — sialanskaja; ŭrešcie ad 1927 aź da apošnih časaŭ „Biel. Krynica“, što jość toje-ž što i „Krynica“, u padtytule stała maje: palityčna-hramadzkaŭ i li-taraturnaŭ hazeta.

li ks. A. H. viarnuŭsia z zahranicy, aryštavali jaho, zakidajučy dziaŭžaŭnuju zdradu. Padčas trymaŭnia ks. Hlinki ŭ vastrozje, Čechi ŭstanavili dziaŭžaŭnuju kanstytucyju, u jakoj niama ni slova ani ab Slavackim narodzie, ani ab aŭtanomii dla Slavakaŭ. Ks. Hlinka pavioŭ baračbu na žyćcio i śmierć—za pravy dla svajho narodu. U 1933 h. arhanizuje ŭ Nitry vialikuju manifestacyju, na jakuju prybyło 100 tysiač narodu. Pačalisia novyja represii. Ale ŭ 1935 h. ks. Hlinka dakazaŭ padčas vybaraŭ, što represii jaho nie złamali.

U traŭni 1938 h. dobryja naŭsiedavalniki—haduncy ks. Hlinki—pryviezli z Ameryki aryhinalny pitsburski dahavor. U červieni zarhanizavaŭ ks. Hlinka ŭ Bratislavi vialiki kanhres, na jakim bolš 120 tysiač Slavakaŭ prysiahnuli, što nia spyniać baračby datul, pakul nia dojdzie da svajej mety. Tady starėnki ŭžo ks. A. Hlinka skazaŭ: „Pramaŭlaju da vas, mahčyma apošni raz, ale pašla mianie pryduć inšyja, małodšyja, što paviađuć baračbu da pieramožnaha kanca.“

Ks. Hlinka adyjšoŭ z hetaha ŭśvietu, zdajecca, jakraz prad ždziejšnieŭniem jaho ŭśvietlych ideałaŭ—realizacyjaj damahaŭniaŭ Slavakaŭ, u chvilinie, kali pierabudova Čechaslavackaj respubliki stałasja spravaj aktualnaj. Duch ks. Hlinki vaładaryć biazupynna! Hety duch pavadyra-vołata daviadzie Slavacki narod da poŭnaj pieramohil

J. P.

Na relihijnym froncie

Papiež ab nadmiernym nacyjanaliźmie. Nadoviačy św. Ajciec da studentaŭ-klerykaŭ skazaŭ pramovu ab nadmiernym nacyjanaliźmie. Papiež miž inšym skazaŭ:—Ścieražeciesia mnohich niebiašpiekaŭ, a pradusim nadmiernaha nacyjanalizmu. Byvajuć nacyjanalizmy roznarodnyja, taksama, jak jość roznarodnyja narody i asabovaści. Narody stvaryŭ Boh, dyk jość miesca i dla zdarovah nacyjanalizmu, zhodnaha i sułdnaha z usimi česnaściami. Adnak — zaznačyŭ Papiež—ścieražeciesia nacyjanalizmu nadmiernaha, jak sapraŭdnaha zła. Hetaje čvierdžaŭnie ab nadmiernym nacyjanaliźmie pačviardžaŭć usie vypadki, što jon viadzie da sporaŭ, kanfliktuŭ i navat vajny. Nadmierny nacyjanalizm misyŭnuju dziejnaść zusim abiazpađniaje, dyk nia tudy viadzie daroha da bahaćcia dabraty i čvitučaha apostalstva.

Kanfiskata pastyrskaha lista Mitrapalita šeptackaha. PAT padaje, dasłoŭna: „Administracyjnyja ŭłady ŭ Lvovie zahadali zaniać (kanfiskavać—red.) ukraiński časapis „Dilo“ z 23 žniŭnia sioleta, katory nadrukavaŭ pastyrski list lvoŭskaha mitrapalita hrecka-rusinskaha abrađu ks. Šeptackaha, jaki pajašniaŭ tendencyjna i niazhodna z sapraŭdnaścij spravu likvidacyi niepatrebnych pravaślaŭnych abjektaŭ na terytoryi niekatorych paviećaŭ lublinskaha vajavodztva“.

Śv. † p.
Jazepa Pituška

matka maładoha bielaruskaha dziejača J. Pituški pamierła 17.VIII.38 u v. Aksjutava, Braslaŭskaha pav., pašla doŭhaje chvaroby.

Viečny supakoj Jejnaj duży!

Pastyrski list niamieckich biskupaŭ. U minułym tydni niamieckija biskupy vydali pastyrski list da katalikoŭ Niamieččyny. List byŭ pračytany z ambony ŭsich kaściołaŭ. List heny ścviardžaje jašče raz praśled katalictva ŭ Niamieččynie i zaklikaje vjernych da vytryvałasci ŭ viery i da viernaści Apostalskaj Stalicy. Spatykajem tam tak-ža adkazy na biezpadstaŭnyja i ilžyvyja zakidy hitleroŭcaŭ, što kaścioł paddzieržyvaie kamunizm i ŭmiešvajecca ŭ vorožuju dla Niamieččyny palityku. Adkidajučy hetyja zakidy, biskupy padčorkvajuć, što jany pravodziać vyklučna Chrystovyja ideały, nie zajmajuca nijakaj palitykaj i što jany viernyja syny niamieckaha narodu i całkom lojalnyja hramadzianie navat i sučasnaha režymu, naskolki jon nie hvalcić katalickaha sumleńnia. List hety ŭva ŭsim ŭśviecie, a tak-ža i ŭ Niamieččynie zrabiŭ vialikaje ŭražańnie.

Pakul byŭ adziny bielaruski narodny front davalucyjny, kali bielaruskaja rabota ahraničvalasia badaj vyklučna da budžeńnia nacyjanalnaj ŭśviedałasci ŭ zdenacyjanalizavanaj intelihiencyi i ŭ bielaruskich narodnych masach, BChD ideolohičnych kłopataŭ mieła susim mała. Kali-ž padčas Vialikaj Rasiejskaj Revalucyi na pieršaje miesca vybilisia i ŭ bielaruskim ruchu problemy sacyjalnyja, kali ażyvialasia i zavastryłasja partyjnaje žyćcio, — prad BChD stali spravy ideolohičnyja ŭva ŭsiej poŭni. Vyrašyla jana ich tady pradusim zhodna z ideolohijaj ChD zahraničnaj i tolki niaznačna i aściarožna,—jak my heta bačyli ŭ prahramie BChD z 1920 h., vydanaj u Miensku,—dapasavalasia da bielaruskaha hruntu i da sučasnych, stvoranych Revalucyjaj, varunkaŭ.

Ale, jak my ŭžo ŭspaminali, pašla času revalucyi, pašla palityčnaha ŭ Bielarusau rasčaravańnia, nastupiŭ u bielaruskim nacyjanalnym łahieri ŭžnoŭ supolny front, jaki sfarmavaŭsia na hety bok saviiecka-polskaj hranicy,—BChD ŭžnoŭ na jakis čas specyfična bielaruskija ideolohičnyja problemy mała adlažyć napažniej, a prynamsi nie patrabavala zajmacca imi intensyŭna.

Supakoj adnak hety, jak ŭžo skazana, byŭ nie nadoŭha. Supakoj hety zburyła akančalna sialanska-rabotnickaja „Hramada“ (1925—1927) svaim ra-

dykalizmam i svajej ideolohijaj, afarbavanaj na marksoŭski antychryścijanski ład. U BChD uznavialasia ideolohičnaje šukańnie i prybrała formy pašpiešnasci i raśčučasci.

Užyvajučy nazovu BChD, treba zrabieć nastupnuju ahavorku: chryścijanska-sacyjalny i palityčny bielaruski kirunak ad svaich vytokaŭ aź da 1926 h. siabie imiem BChD aficyjalna i farmałna vyklučna nie nazyvaŭ, a nazyvaŭsia, jak heta vidać z hadavikoŭ „Krynicy“ i „Biel. Krynicy“, roznymi inšymi nazovami, jakija ŭ pryncypie faktyčna zaŭsiody aznačali imienna chryścijanska-sacyjalny kirunak ci Chryścijanskaju Demakracyju, što aznačala adno i toje samaje. Hety bielaruski chryścijanska-hramadzki kirunak mieŭ užo staluju sfarmuľavanuju nazovu tolki ŭ mienskim peryjadzie svajho isnavanania, kali nazyvaŭsia „Chryścijanskaja Demakracyjnaja Zlučnaść Bielarusau“ i ŭrešcie ad 1926 h. da pačatku 1936 h., h. zn. da kanca svajho isnavanania—nazyvaŭsia: „Bielaruskaja Chryścijanskaja Demakracyja“. Pašla hetych uvahaŭ prystupim da razhladu spravy abnaŭleńnia bielaruskaha chryścijanskaha kirunku i ŭstaleńnia jamu nazovy.

„Krynica“ i pašla „Biel. Krynica“, jak orhan bielaruskaj chryścijanska-hramadzkej dumki, peŭnie, časta na svaich bačynach parušała spravy ide-

Aŭtabusam u Jaŭaŭku

Kab nie biełaruski paet Janka Bylina, ja nie adviedvaŭ-by Jaŭaŭki, hetaha daloka zakinutaha miastečka ŭ Vaŭkavyščynie. Z Bielastoku siudy na ŭschod budzie kilometraŭ z 50. Jedu ja i kruhom mianie biełaruskija krajavidy, šyrynja luhou, pakaciastyja ŭzhorki, sinija lasy. Minuŭšy Valiły, ja chutka hladžu na Haradok, fabryčnaje miastečka, 25 kilometraŭ ad Bielastoku. Tut doŭhija zakrucia-astyja vulicy, za imi ŭrosŭšyja asie-licy. Ja spatykaju letaŭ zbudavany kaścioł, carkvu i dźvie synahohi razam. Kala aŭtabusa na rynku chmara żydoŭ. Bielarusy z vazami siena prajaždžajuć. Dymiać sukonyja fabryki i harbarni pracujuć. Darohaj ja čytaju nazovy wiosak: Piarejmy, Pierachody, Viejki i h. d. Pastuški choćuć z nami padjechać i prabujuć učapicca za aŭtabus. Ludzi pry sienie na nas nie žviartajuć uvahi. U aŭtabusie zachacie-łasja mnie sloŭ niekalki da susie-dziaŭ pramović. Taŭsty lašnik ro- dam z Bielavieskaj puščy, što niejdzie tut słuža, pabiełarusku sa mnoj havaryć nia choča. Taŭ- sty bułačnik rodam z Bielastoku, jaki ŭ švislačy viadzie svoj inter- ras, z žydami havora pažydoŭsku, a sa mnoj — daskanalna pabiełar- usku. Jon śmijaŭsia z biełaru- skaj moładzi ŭ švislačy, jakaja žbirajecca iŭci z rynku ŭ jahonuju piakarniu i havora: — Bułki kup- lać da henaha bruchača pajdziom! — Treci padarožny byŭ handlar bie-

łarus sa švislačy. Ja dumaŭ, što heta niejki paznaniak, bo havaryŭ da druhich duža vysokim stylem i paznanskim akcentam. Ale sa mnoj jon pierajšoŭ adrazu na miakkuju biełaruskuju movu. Jon kazaŭ, što ŭ hetym kutku davoli šyroka ludzi čytajuć biełaruskija knižki i hazety. Kirylica dla hetych ludziej jość bližejšaja, čym łacinka.

A voŭ i Jaŭaŭka. Pieršy mie- ščanin z jakim ja spatkaŭsia, du- ža drenna havaryŭ papolsku. Ja žviartaju jamu ŭvahu, čamu dahe- tul jon nie navučyŭsia havaryć lepiej. Na heta ja pačuŭ adkaz: Moda, kab havaryć papolsku ŭ nas niadaŭna pačalasja, daŭniej było inakš i ja stary nie mahu lepš navučycca. Ja daviedaŭsia, što ŭ hetym miastečku miašćanie havorać pabiełarusku. Na't i dalej pa miastečkach u Vaŭkavyskim paviećie, jak Mściubaŭ i Švislač, žychary pabiełarusku havorać. U pryhožym miescy heta miastečka pałożana i zachavała jano siared- niaviakovy svoj charakter. Pa kra- joch miesta dva kaścioły i dźvie parachvii, pa siaredzinie adna car- kva pry rynku. Ja znajšoŭ tut i Janku Bylinu. Taki čalaviek, jak biełaruski paet zaŭsiody jość ci- kavym, i dla mianie ciapier Janka Bylina prysłużyŭsia vialikimi i ba- hatymi mataryjałami z tutejšaha biełaruskaha žyćcia. Naprykład: kali paet, dzie na sabraŭni da na- rodu pabiełarusku zahavora, tady jamu na vucha šepča jaki ŭrada- vief, što nie vypadaje da ludziej havaryć pabiełarusku i tady naŭ

paet aŭ na polskuju kanstytucyju paklikajecca, kab u hetym siabie abaranieć.

Dobra vyhladaje Janka Bylina, choć z jahonaj movy čuvacca to- je hramavoje ŭražaanie, kali tak niadaŭna jon sa śmierciaj zma- haŭsia i pryhatavany byŭ užo iŭci na toj ŭsviet. Hlanuć śmierci ŭ vo- čy — heta zaŭsiody reč tryvožna- ja i balučaja! Ciapier paet duža viasioły, mnoha śmijajecca i havo- ra cikava na aktualnyja temy. Janka Bylina jašče pisać budzie, chaj tolki jon na zdaroŭi pakrap- čeje! Ja zastaŭ jaho z „KAŁOŠ- SIEM“ u rukach.

Pahaściuŭšy ŭ paeta, ja paki- nuŭ jaho, ale z majej dušy jon nikoli nia vyjdzie. Heta čalaviek, što ŭmieje apanovyvać ludzkija dušy! Jedučy nazad, ja razvažau: ci-ž biełaruskamu paetu miesca ŭ Jaŭaŭcy, kab žyć i tvaryć dla rod- naj literatury!

V. D—a.

Kuplajcie-vypisvajcie

knižki Ks. Ad. Stankieviča:

1. „BOŽAJE SŁOVA“

(cana 3 zł. — z pierasyłkaj — 3.50 zł.).

2. „LEKCYI I EVANELII NA NIADZIELI I ŠVIATY“

(cana 1,50 zł. — z pierasyłkaj — 1.75 zł.).

Hałoŭny skład: Bielaruskaja Kniharnia „PAHONIA“ — Vilnia, Zavalnaja 1.

olohičnyja svajho kirunku i hetym hetaja dumka pahłyblałasja, raŭvivałasja i ŭ niekatorym značeŭni abnaŭlałasja, bo jšła napierad z žyćciom i z žyćcio- wymi patrebam. Ale specyjalna da spravy abnovy prystupila viasnoj 1926 h. Tak napr. u hetym čaŭsie ŭ „Bieł. Krynicy“ ŭ № 13, u artykule „Čas abna- vicca“ miž inšym voŭ što čytajem:

„Pasiarod biełaruskich palityčnych kirunkaŭ, kirunak chryścijanski zajmaje adno z pieršych miascoŭ...“

Z palityčnych prahramnych punktaŭ hetaj ar- hanizacyi pradusim musim adznačyć imknieńnie da niezaležnaści Bielarusi. Hetyja imknieńni, nazvaŭšy ŭžo ich susim vyrazna i čviorda, bieł. chryścijanski palityčny kirunak raŭvivaŭ daŭniej, raŭvivaje i tryma- jecca ich aŭ da siaŭnia.

U skład Ch. D. Zł. uvachodzili tolki Bielarusy kataliki. Bielarusy pravasłaŭnyja, choć byli časta duža spahadnyja i blizkija da jaje, farmalna adnak u skład jaje nie ŭvachodzili. Fakt hety musić tłu- mačycca tym, što pravasłaŭnyja Bielarusy, budući jašče pad silnym uražaanieŭ carskaj maskoŭskaj apieki i pad uplyvam maskoŭskaj kultury, Ch.D.Zł., jak vytvar katalickaj Zach. Eŭropy, naležna nie mahli acanić i pryŭniać da serca.

Z nadychodam dyktatury balšavikoŭ, dziejnaŭc u Miensku Ch. D. Zł. była spyniena i pieraniesiena ŭ Vilniu.

Kirunak hety zjaŭlajecca dalejšym praciaham Mienskaj Ch. D. Zł., ale užo z nazovam bolš vyraz- nym: „Biełaruskaja Chryścijanskaja Demakracyja“ i z prahramaj u niekatorych punktach roznych ad „Zlučnaŭci“. Žmieny i dapaŭnieńni prahramovych punktaŭ padyktavany žyćciom, jakoje ad časaŭ mienskich pajšlo značna ŭpierad, byli raŭvivanyja, pahłyblanyja i apracovyvanyja na staronkach „Krynicy“.

Astatnim čaŭsam, kali ŭ biełaruskim hrama- dzianstvie nastupiŭ davoli hlyboki idejny padzieł, kali paŭstała „Hramada“ z adnabokimi pieravažna praleťarskimi i revalucyjnymi ideałami, kali paŭstaŭ „Sialanski Sajuz“ z ideałami bolš adpaviednymi dla biełaruskaha sialanskaha narodu, ale mnohich ide- alaŭ nie dacenivajučy i prachodziačy kala ich maŭč- kom, nadyjšła vialikaja para dla biełaruskaj Chr. D. jašniej zahavaryć ab sabie i ab svajej prahramie i ahułaŭ ab svaich planach dla svajho narodu.

Nadyjšła vialikaja para apracavać prahramu nia tolki palityčna-sacyjalnuju, ale i maralna-relihi- juju. Nadyjšła para stvaryć prahramu, dapaŭniaju- čuju niedostatki „Hramady“ i „Sajuzu“. Zrabić he- ta musić Bieł. Chr. Demakracyja. Dziela hetaha

Zakon ab cenach ziemlarobskich praduktaŭ.

(Novy padatak ad muki i krup).

U „Dzienniku Zakonaŭ z 6.VIII 1938 h. abvieščany zakon ab cenach ziemlarobskich praduktaŭ, jaki pačynaje abaviazvać va ūsiej Polskaj dziaržavie ad 6 vierašnia h. h.

Pavodle hetaha zakonu apadat-kavaŋniu padlahaje: muka i krupy, vytvaranyja ū krai i pryvie-zienyja z zahranicy. Zysk z heta-ha padatku pojdzie na ablahčeń-nie zbytu ziemlarobskich praduk-taŭ i ūrehulavaŋnie ich cany.

Apadatkaŋniu nie padlahaje muka j krupy, praznačany na spa-žyćcio ū sobskaj haspadarcy ha-spadara, abo haspadarskaha ra-botnika

Muka j krupy, praznačanyja na vyvaz zahranicu ad padatku zval-niajucca.

Padatak nia moža być vyšej-šy, jak 3 zł. ad 100 kil. muki, abo krup. Stały padatak ustanović Mi-nistar Skarbu z Ministram Ziem-larobstva.

Padatak budzie žniaty tady, kali cana žyta budzie vyšejšaja jak 20 zł. za 100 kil.

Za nievykanaŋnie hetaha za-konu hrazić kara: kanfiskata mu-ki i krup, 20-cikrotnaja, abo 10-ci-krotnaja naležnaść apadatkaŋnia i štraf da 3000 zł.

Da hetaha zakonu ūžo vydana rasparadžeńnie, jak treba vykony-vać henaje prava. Rasparadžeńnie

U Litoŭcaŭ

Piaršaje šviata pracy ū Litvie

Z nahody 20-hodździa niezalež-naści Litvy roznyja litoŭskija ra-botnickija arhanizacyi i ūstanovy naładzili kanhres abo šviata pracy ū Kaŭnasie z metaj zrabić ahlad dasiahnieńniaŭ svajej pracy i zna-čyć plan na budučyniu. Heta švia-ta pracy adbylosia 14—15.VIII sio-

razam z zakonom abaviazuje ad 6 vierašnia 1938 h. Apadatkaŋniu padlahajuć usie hatunki žyt-niaj, pšaničnaj i jačmiennaj muki, vypradukavanaj u krai i zahra-nicaj, za vyniatkam praznačanej dla patrebaŭ u sobskaj haspadar-cy producenta, jaho robotnikaŭ, abo praznačanej na vyvaz zahra-nicu.

Aplata ūstanaŭlajecca 3, zł. ad 100 kil muki j krup.

Apadatkaŋnie adbyvajecca pašla žmialeńnia: muka j krupa zapiačatvajecca adpaviednaj plom-baj u miaškoch. Muku j krupy, što padlahajuć apadatkaŋniu, možna pradavać u miaškoch pa 100, 80, 50, 10 i 5 kil.

Na patreby ūlasnyja praducen-ta ū svajej haspadarcy młyny bu-duć vydavać muku j krupy biez aplombavańnia i apadatkaŋnia tolki pašla pradstaŭleńnia spe-cyjalnaha pašviedčańnia miasco-vaj vałasnoj uladaj, abo sołtysa.

Kantrola budzie pastaŭlena da-kładnaja i srohaja. S. M.

leta. Na hetym šviacie litoŭski šviet pracy vykazaŭ svaju arhani-zovanaść, a tak-ža hramadzkuju i nacyjanalnuju šviedamaść. Na šviata z usiej Litvy pryjechała da 12 tysiač arhanizavanych robotni-kaŭ, aprača robotnikaŭ z Kaŭnasa likam da 15 tysiač. Aprača hetych 27 tysiač robotnikaŭ arhanizava-nych, na kanhresie bylo mnoha i niearhanizavanych, i ūsiech razam bylo da 40 tysiač.

Litoŭskija robotniki ū bolšych miestach majuć svaje kluby, fut-boł, sietkaŭku, lohkuju atletyku i inšyja formy sportu. Aprača he-taha isnuje i pamysna raźvivajec-ca niekalki robotnickich choraŭ i arkiestraŭ. Na kanhresie jany i pakazali, što ūmiejuć, duža dobra vykonvajućy bahatuju prahramu šviatkaŋnia.

Kanhres papieradziŭ pachod pa vulicach z arkiestrami, ściaha-mi, plakatami. Ūčasniki kanhresu celaj masaj vitali Prezydenta Litvy i dziakavali za jaho starannuju apieku nad robotnikami. Prezydent, adkazvajućy, padčorkvaŭ vialikaje hramadzkaje i nacyjanalnaje zna-čeńnie pracy robotnikaŭ i žadaŭ im pamysnaści ū ich pracy.

M. K.

Adnej z pryčyn, čamu nieka-torym našym padpišcykam nie da-čhodzić „Chr. Dumka“, jość drenna padany adrys. Treba vyrazna pi-sać: imia, prožvišča, poštu.

biezadkladna treba nam prahledzić svaju staruju prahramu, papravić, dadać, abnavić.

Voš-ža na hetym miescy ūsiech našych pryja-cielaŭ, pryčilnikaŭ i adnadumcaŭ zaklikajem vy-skazacca ū časie jaknajchutčejšym ahułam što da hetaj spravy, a pradusim što da takich punktaŭ:

1. Jak nam najlepš zvacca,

2. Ci ū skład našaj arhanizacyi majuć uvachodzić tolki Bielarusy kataliki, ci tak-ža i Bielarusy pravasłaŭnyja,

3. Ci treba pakinuć ziamli, a kali tak, dyk skolki: kaściołu, carkvie,

4. Ci pavinna być relihija, jak pradmiet, u škole i chto akančalna ab hetym pasta-naŭlaje,

5. Ci pažadany poŭny raździeł miž kaściołam, carkvaj i dziaržavaj i ahułam, jakija praŭnyja pavinny być adnosiny miž kaściołam, carkvoj i dziaržavaj.

Na hetyja pytańni i im padobnyja ūsiech, kamu lažyć na sercy *usiestarōnniaje* adradžeńnie našaha narodu, prosim adhuknucca jaknajšyrej, jaknajhły-biej i bezadkladna, bo pryjšoŭ vialiki čas ab-navicca¹⁾

1) „Bieł. Krynica“ № 13 z dnia 18.IV.1926.

Zaklik da abnovy znajšoŭ žyvy vodhałas u bie-laruskim hramadzianstvie. U red. „Bieł. Krynicy“ pasypalisia listy i artykuly z adkazami i dyskusi-jaj u spravie abnaŭleńnia prahramy i ū spravie nazo-vy. Z hetych listoŭ i artykulaŭ cikaviejšyja druka-valisia ū celym radzie numaroŭ „Bieł. Krynicy“ ū addziele volnaj trybuny. Dyskusija i dumki ū joj vyskazvanyja byli sapraŭdy cikavyja, časta novyja i z ich ūžo jasna možna bylo bačyć, što čas abno-vy bieł. chryścijanska-hramadzkaha kirunku ūžo sa-praŭdy našpieŭ.

Ūrešcie ū tej-ža „Bieł. Krynicy“ pajavilisia vy-niki ankiety ū artykule: „što vyjaśniłasia?“

„Z usich pišmaŭ, jak drukavanych, tak i nie drukavanych, prysyłanych jak adkaz na ankietu, miž inšym vyjaśniłasia:

1. Žyćciovaść i patreba pracy palityčnaj, hra-madzkaj i kulturnaj na hruncie chryścijanskaj ideolohii.

2. Zvacca nam najlepš, jak i zvalisia: Bielaru-skaja Chryścijanska-Demakratyčnaja Zlučnaść.

3. U skład hetaj Zlučnaści mohuć uvachodzić jak Bielarusy kataliki, tak i Bielarusy pravasłaŭny-ja, zhadžajučysia z našaj prahramaj.

4. Ziamla narodu biaz wykupu.

Z USIAHO ŚVIETU

Z Polšcy.

Amnestyja. Sioleta ūvosień prypadaje jubilej 20-cihodździa niezaleźnaj Polšcy. Voś-ža z hetaj nahody hramadzkaja apinija da mahajecca šyrokej amnestyi dla prastupnikaŭ. U hetaj sprawie ūsia presa ū Polšcy pryncypova adnazhodna. Ab patrebie amnestyi dla prastupnikaŭ pišuć usie hazety — pišuć levyja i pravyja, apazycyjnyja i ūradavyja.

Da hetaha ahulnaha hołasu za amnestyju dla viaźniaŭ pryłučajecca i biełaruskaja presa.

Dziaržaŭnyja daŭhi. Pavodle publikacyjaŭ Ministerstva Skarbu ahulnaja suma dziaržaŭnych daŭhoŭ u Polšcy ū dzień 1 krasavika siol. asiahnula ličbu 4 miljardy 933 miljony 511 tysiać 599 zł. Za apošnija paŭhodki doŭh padniaŭsia na sumu 171.431.845 zł.

Polšč i Liha Narodaŭ. Apošnimi časami polski ūrad pastanaviŭ i padaŭ da ahulnaha viedama, što adklikaje svajho stałaha pradstaŭnika pry Lizie Narodaŭ, bo byccam Polšč nia maje nijakich pavaźniejšych spraŭ, jakija padlahali-b razrašeńniu Lihi Narodaŭ. Z hetaha niekatoryja dahadvajucca, što Polšč choča zusim vystupić z Lihi Narodaŭ. Za heta na Polšč niapryjazna hladziać Anhlija, a Francyja prosta aburajecca.

Pierasiałańnie ramieśnikaŭ. U niekatorych kruhoch polskaha hramadzianstva paŭstała dumka pierasiałać polskich ramieśnikaŭ

z zachodniaj častki dziaržavy ū uschodnija vajavodztvy — u naš Kraj. U sprawie hetaha pierasiałańnie polskich ramieśnikaŭ na „ŭschodnija kresy“ paŭstali specyjalnyja hrašovyja fondy. Sprawa pierasialania ūžo zusim aktualnaja. Nadoviačy polski „Bank Gospodarstwa Krajowego“ źviarnuŭsia da Sajuzu „Izbaŭ Haspadarčych“ z zapytam, jak i jakim sposabam najkaryśniej było-b finansavać hetaje pierasiałańnie.

Z zahranicy

Ahulnaje ūvaružeńnie ū Niamieččynie. Hitler zahadaŭ azbroić uvieś narod u dziaržavie. Ūžo ūvaružany paŭtara miljona niemcaŭ i jašče maje być zmabilizavanaje zapasnoje vojska. Niamieččyna padobnaja ciapier da vajsakovaj kazarmy: na ūsich hraničach pabudavany vajennyja krepasći, a va ūsiej krainie napoŭnienyja vajennyja składy zapasam zbroy i amunicyi. Hełaje azbrajeńnie Niamieččyny na ūsim śviecie vyklikaje zrazumieluju tryvohu.

Italija tak-ža hatovicca da vajny. Musolini niadaŭna ū pramovie da vojska zajaviŭ: prastupstvam jość dumać ab miry i nie hatavacca da vajny, kali ū mnohich staronach śvietu hrymiać harmaty. Nie abmanyvajem siabie i hatovimsia da vajny!

Zł. št. Paŭnoč. Ameryki prociŭ vajny. Prezydent Rusvelt praz radyjo zajaviŭ celamu śvietu, što

Ameryka nia budzie biazčynna hladzieć na vajnu ū Eŭropie i inšych čaścinach śvietu, jakaja svajej dzieinaścij nia moža nie začapić intaresaŭ Ameryki. Hetaje vystupieńnie Rusvelta vyrazna skiravanaje da Niamieččyny i Italii, jak hałoŭnych začynšcykaŭ mahčymaj vajny.

Ci nie pačatak zaniapadu? Imperjalistyčny kryk italjanskaha fašyzmu i niamieckaha hitleryzmu ścichaje. Minuła fašystaŭskaje „hierojstva“ mardavańnia biezbaronnaha nasielnictva ū Abisynii i źmianilasia hroznaja pŭstava Musoliniaha adnosna Anhlii. Zavajavać Abisyniju — dobra pryhata-vaŭšysia i majučy suproć lukoŭ dy nažoŭ harmaty, kulamioty, araplany i hazy — heta adna sprava, lahčejšaja. Druhaja kudy ciažejšaja — heta zahaspadarvańnie zachopenaj krainy. I voś pad hetym ciažaram Italija pačynaje hnucca: usie siły pałažyla na zbrajeńnie, a na zahaspadarańnie Abisynii, budučy sama z pryrody niebahataj, nia maje siły, — nia maje svajho kapitału. Ciapier Italija nia moža navat pakryć svaich ūlasnych vydatkaŭ i naleźna padtrymać raźvićcio svajej haspadarki.

Haspadarčy niedastatak pryciskaje i Niamieččynu, što wielmi radykalna spyniaje razhon niamieckaha imperjalizmu. Pačatkavaja pryhilnaść b. Aŭstryda hitleryzmu mianiajecca na varoży nastroj da jaho. Heta ūnutry. A ū palitycy zahraničnaj Hitler prakanaŭsia, što biazkarna dalej nia moža viaści svajej imperjalistyč-

5. Kaściołu (Carkvie) pakinuć ziamli tolki pracouuju normu, jak i ūsim inšym.

6. Relihija, jak vialikaja maralna-uzhadavaŭčaja siła, pavinna ū školach vykladacca, jak i ūsiakija inšyja pradmiety. Akančalna pastanaŭlajuć ab hetym bački i Kaścioł (Carkva).

7. Zvažajučy na dzvie relihii: pravasłaŭnuju i katalickuju biełaruskaha narodu, kab urad nikoha ū hetym nia moh kryŭdzić, mahčymy raździel miż Kaściołam (Carkvoj) i dziaržavaj.

8. U svaim unutranyj žyćci Kaścioł (Carkva) kirujucca svaim pravam kananičnym, karystajucca z pravoŭ dziaržaŭna-hramadzkich na roŭni z inšymi hramadzianami, a sprečnyja intaresy z dziaržavaj vyrašajuć paluboŭna, idučy ūzajemna na ūstupki.

Voś bolš-mienš toje, što z hałoŭnych punktaŭ, pastaŭlenych nami ū № 13 našaj časapisi, vyjaśnilasia ū sprawie abnaŭleńnia Biel. Chr. Demakracii¹⁾

§ 3. — Abnaŭleńnie prahramy i źjezdy BChD.

Praviedzienaja ankieta dała matarjał, z jakoha možna było sudzić, što rabić dalej. Voś-ža vyjaśnilasia, što arhanizacyja maje zvacca, jak jana dahe-

tul faktyčna i zvałasja, BChD, vyjaśnilisia ideolohičnyja padstavy, a tak-ža patreba nanava apracavanaj prahramy na padstavie taho matarjału, jaki dała praviedzienaja ankieta.

Praca ū hetym kirunku pačalasja sapraŭdy. U № 25 i 26 „Biel. Krynicy“ 1926 h. spatykajem ūžo projekt abnoŭlenaj prahramy BChD. 24 kastryčnika taho-ž 1926 h. adbylosia śviatkavańnie 10-hodździa „Krynicy“, na jakoje prybyło mnoha adnadumcaŭ i z pravincy. Arhanizatary śviatkavańnia vykarystali hetuju nahodu dla abhavorańnia i pryniaćcia prahramy, a tak-ža dla razvažañnia roznych inšych arhanizacyjnych spraŭ.

Na henaj śviatkavalnaj naradzie było 45 čaławiek, jak pradstaŭnikoŭ ad pavietau: Vilenska-ha, Brasłaŭskaha, Dzisienskaha, Vialejskaha, Ašmianskaha, Lidzkaha, Baranavickaha, Navahradzka-ha, Vaŭkavyskaha, Kosaŭskaha, Bielastockaha, Sakolskaha. Voś-ža heta narada i pryniała ūspomnie-nuju prahramu BChD, jak projekt, i arhanizacyjny statut, i vybrala Centralny K—t BChD. Adnačasna było tak-ža pastanoŭlena, što nastupnaja narada BChD, u bolšym liku pradstaŭnikoŭ ad siała i mie-sta, budzie mieć pieršaj metaj dalejšaje, bolš poŭ-

1) „Biel. Krynica“ № 21, 30.VI.1926.

1) „Biel. Krynica“ 18 listopada 1927 h. № 47.

LISTY

Trymajecца даўняежы звычай.

Jankavičy, Šviančianski pav. Cia-pier u nas jašče praca ŭ poli. Prosta i skazać nielha, jak usie kości balać. Zdajecца, loh-by dzie-niebudź i palažaŭ-by choć małuju chvilinku i pra pieśni nia dumaŭ-by. Ale nia stryvaješ. Jak tolki viečar pryjdzie i spynicca rabota, dyk i adsluchacca nia možna piešniaŭ žniejak, choć praŭda, i mocna jany zmučanyja pracaj, ad-nak idučy damoŭ piajuć svaje rod-nuja biełaruskija pieśni žniŭnyja. Sluchajučy ich, čalaviek zabuva-je ŭsio svajo hora. J. L.

Навучыўся чытаць пабела-руску

Сенкавічы, Косаўскі пав. Я яшчэ нядаўна сусім ня мог чы-таць пабеларуску. Але як заў-зяўся, дык і навучыўся. Цяпер чытаю і дужа з гэтага цешуся. Атрымліваю беларускія газэты, чытаю сам і даю суседзям. Усе рады й удзячны. Здаецца мне, што пры добрай ахвоце многія нашыя няграмажныя сяляне ма-лі-б стацца грамажнымі. А тагды ім адчыніліся-б вочы. К. С.

Разбурэньне царквы

Маладэчна. Ад няпамятных часоў у нашых ваколіцах жы-вуць і праваслаўныя і каталікі. Вясковыя і местачковыя мясцо-выя і праваслаўныя і каталікі гавораць аднэй беларускай мо-вай, і нацыянальна пачуваюцца беларусамі. Рэлігійнай варожась-ці між беларусамі няма: бывае, што праваслаўныя з каталічка-мі, або каталікі з праваслаўны-мі жэняцца і агулам веру адны другіх шануюць. Ёсць у фалі-варках і на чыноўніцкіх пасадах каталікі, што пачуваюцца паля-камі і ёсць г. зв. „бывшыя людзі“ праваслаўныя, што пачуваюцца расейцамі. Але з гэтымі людзьмі беларусы і праваслаўныя і ка-талікі ня маюць ніякай духовай ані таварыскай лучнасьці. Дык і гэтыя людзі да праваслаўя ад-носяцца неварожа. Словам, да-сюль і цяпер праваслаўныя з каталікамі жылі й живуць згод-на. Але вось у мінулым тыдні стаўся ў нас сумны факт: у Ма-

ладэчане нявыкрытыя бандыты ўзарвалі нейкай бомбай царкоў-ку-каплічку. Царкоўка гэная бы-ла вельмі старадаўнай правас-лаўнай памяткай у Маладэчане, дык цяпер за гэты бандыцкі чын абураны ня толькі мясцовыя праваслаўныя беларусы, але і беларусы каталікі. А хто зні-шчыў царкоўку — няма ведама. Людзі ўсяляк думаюць і розныя снуюць дагадкі. Улады кажуць, што можа камуністы? Але гэта-га ня цвёрдзяць. Цікава, ка-му калола ў вочы нашая цар-коўка, што ён аж гэтак пабан-дыцку на ёй памсьціўся і цікава, ці паліцыя гэтых бандытаў вы-крые? А трэба, каб выкрыла!

Анатоль Цітуль.

Біеларускае trymajecца.

Tryčouka, Bielastockaha pav. Raz u šviata ja daciór da Tryčou-ki i ŭ kaściele ja dobra na lu-dziej hlanuŭ. Było tam na što pahladzieć. Usie čerstvyja, zdarovyja, a nať i viasiolyja. Žančyny, jak adna ŭ bielych na haťavie chustačkach, redka hdzie vidać žoŭtaja, або ružovaja. Žančyny ŭ kaściele stajać pa svajej staranie, a mužčyny pa svajej.

Tryčouka siahoŭnia nia taja, što była jana 10 hod tamu na-zad. Hetu parafiju zakładaŭ biełaruski ksiondz i tady ŭ Tryčoucy hrymieła biełaruskaja mova ŭ kaściele. Heta dobra ciapier ludzi pomniać.

Ja havaryŭ z ludźmi, vyjšaŭšy z kaścioła. Svaich probaščaŭ jany nazyvajuć pa imionach: Alfons, Pavał, nie dadajučy stoŭ—ksiondz probašč — i nie vyhavyrvajučy ich prožvišččaŭ. Za kaściołam tut ludzi havorać pabiełarusku i dzie-ci ich u chacie havorać pabieła-rusku. Adnak biełaruskaja švieda-maś tut małaja. T—ski.

Asadniki — kapla vady ŭ biełaruskim mory.

v. Hančary, pad Švislačaj. Žy-chary našy — heta nadta ruchla-vyja ludzi i ŭmiejuć hłybiej du-mać. Što dnia my švislač advie-dyvajem, a časta daloka pa Vaŭ-kavyščynie razjaždžajem. Nas han-čaroŭskich najboľš tut udaraje fakt, što ŭ hety kutočak kala švi-slačy nadta mnoha kalanistych i vayskovych asadnikaŭ najechała.

Vilenskaja chronika.

Pačatak zaniatkaŭ u školach na padstavie zahadu Min. Ašviety naznač-a-ny na 5.IX. U hety dzień adbudziecca nabaženstva, a nazaŭtra narmalnyja za-niatki.

Ceny chleba za kilo: razovy — 22 hr., pytlavany — 28 hr., pšonna-žytni (luksusovy) — 36 hr.

Akty Vial. Kn. Litoŭskaha. U bibl. im. Vrubleŭskich i ŭ archiivie Univer-sy-tetu pierachoŭvajuca akty Vial. Kn. Lit. i služać navukovym metam.

600 voźnikaŭ. Usich konnych voź-nikaŭ u Vilni — 600, z jakich 255 pieršaj katehoryi.

Paštovaja skrynka

Ks. V. Ch. Adrasy žmianiajem, dzia-kujem za pamiać.

J. L. Karystajem, pišycie čašciej.

B. D. Atrymali, mo' i skarystajem.

Č. V. Zdajecца nam, što pa hetym nie biada, aby tolki dobraja vola. Vypi-syvajcie biełaruskija knižki i prašviačaj-ciesia sami i prašviačajcie svaich dzie-tak.

Ž. S. Ab henym „palityku“ niavarta i ŭspaminać. Samo hramadžianstva jaho dobra paznała i naležna acaniła, adva-račvajučysia ad jaho. Praŭdu kažacie, što treba pracavać dla narodu kankretna, a nie pustym palitykanstvam zajmacca.

V. D. Artykuł Vaš ab školach vyka-rystajem u nastupnym numary.

M. B. Z viestak vaŭch skarysta-jem; prošbu vašu spoŭnili.

S. P. Jak bačycie, drukujem; nie za-škodžila-b i čašciej mieć ad Vas viestkil

J. L. Karespandencyju adnu druku-jem, a druhuju nadrukujem paźniej.

R. Č. Vyšlem, karystajcie.

U K. Lepš žviarnieciesia da advakata.

L. C. Lepš ab im i ab jaho „pracy“ zabudžciesial

U. V. Nia radzim, lepš svaimi siłami.

Hetych novych ludziej kala samaj švislačy naličajecца da troch ty-siać. Čekali i my dla siabie pry-rezki ziamli, bo tut dvaroŭ mno-ha, ale nie dačakalisia.

Kab hetych kalanistych pad švislačaj pakinuć adnych biez apie-ki nad imi ŭradavaj, dyk jany-b za paru hadoŭ u biełaruskim mo-ry ŭtanuli-b i rasplylisia-b biaz sledu. Pry siahoŭniašniaj apiecy nad kalanistymi ŭ švislačy vyvia-załasia takoje pałažennie, što he-tyja asadniki nia tolki da nas biełarusaŭ nie prychilajuca, ale moc-na jany stajać na tej darozie, kab nas biełarusaŭ dy spoľščyć, ale z hetaha mała što vychodzić.

Kali ŭ švislačy žbiarecca kir-maš i mora biełaruskaj masy tam zakalyšycca, tady ŭ nas rašcie biełaruskaja nacyjanalnaja duša. Tyja na kirmašy ŭ švislačy asad-niki, — heta kapla vady ŭ bieła-ruskim šyrokim mory. V. H.

„Chr. Dumka“ vychodzić: 1, 10 i 20 kožnaha miesiaca.

Padpiska na hod — 3 zł., na paŭhodu — 1 zł. 50 hr., na try miesiacy — 75 hr. Cana asobnaha numaru — 10 hrašoŭ. Adrys Redakcyi i Administracyi: Vilnia (Wilno), Zavalnaja vul. № 1—2.

Adkazny redaktar V. JERMAŁKOVIČ

Vydaviec KS. AD. STANKIEVIČ

Biełaruskaja Drukarnia im. Fr. Skaryny, Vilnia, Zavalnaja vul. № 1,